

**Kamer  
der Volksvertegenwoordigers**

**Chambre  
des Représentants**

22 APRIL 1948.

**WETSONTWERP**

tot verdubbeling van het verlofgeld voorzien bij de besluitwet dd. 3 Januari 1946, gewijzigd bij de wet dd. 16 Juni 1947 betreffende het jaarlijks verlof van de loonarbeiders.

**AMENDEMENTEN  
VOORGESTELD DOOR DE HEER DE PAEPE.**

Titel.

**De titel wijzigen als volgt :**

Wetsontwerp tot wijziging van de besluitwet dd. 3 Januari 1946, gewijzigd bij de wet dd. 16 Juni 1947, betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders.

Eerste artikel.

**Artikel 1 vervangen door volgende tekst :**

Artikel 8 van de besluitwet van 3 Januari 1946 wordt gewijzigd als volgt :

Het bedrag van het verlofgeld, waarop de arbeiders, het personeel der landbouwondernemingen inbgrepen, bedoeld bij artikel 1 van bovengenoemde besluitwet, recht hebben, wordt door de werkgevers aan de arbeider uitgekeerd, wanneer deze is in dienst gebleven bij de werkgever, gedurende gans het desbetreffend dienstjaar, en tot wanneer het verlof in de loop van het volgend dienstjaar genomen wordt.

De bezoldiging voor het gewoon verlof voorzien bij artikel 2, is gelijk aan het met 100 t.h. verhoogde gemiddeld loon, verdiend door de belanghebbende, gedurende de 2 laatste normale weken vóór het verlof

*Zie :*

413 : Wetsontwerp.

22 AVRIL 1948.

**PROJET DE LOI**

doublant la rémunération de vacances prévue par l'arrêté-loi du 3 janvier 1946 modifié par la loi du 16 juin 1947 concernant les vacances annuelles des travailleurs salariés.

**AMENDEMENTS  
PRÉSENTÉS PAR M. DE PAEPE.**

Titre.

**Modifier le titre comme suit :**

Projet de loi modifiant l'arrêté-loi du 3 janvier 1946, modifié par la loi du 16 juin 1947 concernant les vacances annuelles des travailleurs.

Article premier.

**Remplacer l'article 1 par le texte ci-après :**

L'article 8 de l'arrêté-loi du 3 janvier 1946 est modifié comme suit :

Le montant de la rémunération de vacances à laquelle les travailleurs, y compris le personnel des entreprises agricoles, visés à l'article premier de l'arrêté-loi susdit, ont droit, est payé par l'employeur directement au travailleur, lorsque celui-ci est demeuré au service du dit employeur pendant toute la durée de l'exercice de base et jusqu'à la prise des vacances au cours de l'exercice suivant.

La rémunération pour le congé ordinaire prévu à l'article 2 est égale au salaire moyen, majoré de 100 %, gagné par l'intéressé pendant la dernière quinzaine normale de travail précédant le congé et

*Voit :*

413 : Projet de loi.

H.

en vermenigvuldigd met het aantal verlofdagen, waarop de arbeider kan aanspraak maken, op grond van het aantal tijdens het beschouwde dienstjaar gepresteerde arbeidsdagen.

Bij koninklijk besluit kan, na advies der betrokken Paritaire Commissie, de referentieperiode voor de berekening van het bedrag der verlofbezoldiging voor een bepaalde bedrijfstak, gewijzigd worden.

Art. 2.

**Dit artikel wegiaten.**

Art. 3.

**Artikel 3 vervangen door volgende tekst :**

Artikel 9 der besluitwet dd. 3 Januari 1946 wordt gewijzigd als volgt :

Art. 9. — Wat de arbeiders betreft die om welkdanige reden niet gedurende gans de onder artikel 8 beschouwde periode bij dezelfde werkgever zijn in dienst gebleven, worden de gelden die de gewone verlofbezoldiging uitmaken door de werkgever afgedragen in de vorm van een bijdrage gelijk aan 4 t.h. op het loon. Te dien einde worden verlofzegels en -kaarten gebruikt, behalve wanneer een afwijking voor bepaalde bedrijven of bepaalde categorieën van arbeiders wordt toegestaan bij koninklijk besluit op voorstel van de bevoegde paritaire Commissie.

Op deze per dienstjaar opgemaakte verlofkaart worden zegels aangebracht ten bedrage van 4 t.h. van het loon door de arbeider verdiend tijdens het beschouwde dienstjaar. Bij het eindigen van de dienstbetrekking wordt de kaart door de werkgever aan de werknemer overhandigd. De arbeider moet de voor het lopende dienstjaar geldende verlofkaart overhandigen aan elk nieuw werkgever bij wie hij in de loop van hetzelfde dienstjaar in dienst treedt opdat deze onder dezelfde voorwaarden als de vorige werkgever verlofzegels zou aanbrengen.

Voor de dagen gewettigde afwezigheid worden door de werkgever zegels aangebracht in de mate en onder de voorwaarden te bepalen door de Koning.

Art. 3bis (nieuw).

**Een nieuw artikel 3bis inlassen dat luidt als volgt :**

Artikel 10 der besluitwet dd. 3 Januari 1946 wordt gewijzigd als volgt :

Art. 10. — De Nationale Kas voor Jaarlijks Verlof waarvan sprake onder artikel 17, verzekert door tussenkomst van het Beheer der Posterijen de verkoop aan de werkgevers van de onder artikel 9 bedoelde kaarten en zegels.

multiplié par le nombre de jours de vacances auxquels le travailleur peut prétendre eu égard au nombre de journées de travail effectuées pendant l'exercice de base.

Après avis de la Commission paritaire intéressée, la période de référence pour le calcul du pécule de congé peut, pour un secteur industriel déterminé, être modifiée par arrêté royal.

Art. 2.

**Supprimer cet article.**

Art. 3.

**Remplacer l'article 3 par le texte ci-après :**

L'article 9 de l'arrêté-loi du 3 janvier 1946 est modifié comme suit :

Art. 9. — En ce qui concerne les travailleurs qui, pour une raison quelconque, ne sont pas demeurés au service du même employeur pendant la période envisagée à l'article 8, les rémunérations constitutives du pécule ordinaire de vacances seront acquittées par l'employeur sous la forme d'une cotisation égale à 4 % des salaires. A cet effet, il sera fait usage de timbres et de cartes de vacances, sauf dérogation consentie par arrêté royal pris sur proposition de la Commission paritaire compétente pour certaines branches d'activité ou pour certaines catégories de travailleurs.

Cette carte, établie par exercice et revêtue de timbres à concurrence de 4 % du salaire gagné par le travailleur pendant l'exercice envisagé, sera remise à ce dernier par l'employeur à l'occasion de la cessation des services. Le travailleur a l'obligation de remettre la carte de l'exercice en cours à tout nouvel employeur au service duquel il s'engagera dans le courant du même exercice, aux fins d'y apposer des timbres de congé dans les mêmes conditions que l'employeur précédent.

Pour les journées d'absence justifiée, l'employeur procédera à l'apposition de timbres dans la mesure et dans les conditions déterminées par le Roi.

Art. 3bis (nouveau).

**Insérer un article 3bis nouveau, libellé comme suit :**

L'article 10 de l'arrêté-loi du 3 janvier 1946 est modifié comme suit :

Art. 10. — La Caisse Nationale des Vacances annuelles dont il est question à l'article 17 assurera, par l'intermédiaire de l'Administration des Postes, la vente aux employeurs des timbres et des cartes visés à l'article 9.

Ze verzekert op dezelfde wijze de uitkering aan de arbeiders van de verlofbezoldiging gevestigd door het aanbrenge van zegels op die kaarten zoals bepaald onder hetzelfde artikel 9.

*Art 3ter (nieuw).*

**Een nieuw artikel 3ter inlassen dat luidt als volgt :**

Artikel 11 van de besluitwet dd. 3 Januari 1946 wordt gewijzigd als volgt :

Art. 11. — De op de gewone verlofbezoldiging rechthebbende loonarbeiders kunnen bovendien aanspraak maken op een bijkomende bezoldiging berekend naar verhouding tot hun gezinslast.

De uitkering van deze bijkomende bezoldiging wordt verzekerd door een bijdrage ten laste van de werkgever en gelijk aan  $\frac{1}{2}$  l.h. van het aan de arbeiders gedurende het beschouwde dienstjaar uitgekeerde loon. Deze bijdrage is vervat in de globale bijdrage bepaald bij de besluitwet van 28 December 1944 op de maatschappelijke zekerheid der arbeiders en wordt geïnd door het organisme en volgens de modaliteiten voor die globale bijdrage voorzien. De opbrengst van deze bijdrage wordt daarna overgemaakt aan de Nationale Compensatiekas voor Kindertoeslagen dewelke tot de verdeling overgaat door overeenstemmende verhoging van de kindertoeslagen om verlofredenen, volgens door de Koning te bepalen regelen.

*Art. 3ter (nieuw).*

**Een nieuw artikel 3quater inlassen dat luidt als volgt :**

Een nieuw artikel 11bis aan de besluitwet van 3 Januari 1946 toevoegen, dat luidt als volgt :

Art. 11bis. — Benevens de bezoldiging voor het gewoon verlof, berekend en gevestigd, overeenkomstig de beschikkingen van artikelen 8 en 9 verkrijgen de jonge arbeiders voor elk van hun bijkomende verlofdagen een verlofbezoldiging door de Koning bepaald naar verhouding tot de opbrengst van een bijkomende bijdrage ten laste van de werkgevers en gelijk aan  $\frac{1}{2}$  l.h. op het loon aan de arbeiders betaald in de loop van het beschouwde dienstjaar.

Deze bijdrage is eveneens vervat in de globale bijdrage bedoeld onder het vorig artikel. De opbrengst van deze bijdrage wordt vervolgens overgemaakt aan de Nationale Kas voor Jaarlijks Verlof of aan de speciale onder artikel 18 bedoelde verlofkassen. Deze Kassen verzekeren de uitkering van de bijkomende verlofbezoldiging aan de belanghebbenden overeenkomstig door de Koning te bepalen modaliteiten en, wat de Speciale Kassen betreft, mits eventuele terugbetaling van de overschotten zoals bepaald onder artikel 20.

Elle assurera pareillement le paiement aux travailleurs des pécules de congé constitués par l'apposition de timbres sur les dites cartes, dans les conditions prévues au même article 9.

*Art. 3ter (nouveau).*

**Insérer un article 3ter nouveau, libellé comme suit :**

L'article 11 de l'arrêté-loi du 3 janvier 1946 est modifié comme suit :

Art. 11. — Les travailleurs salariés, bénéficiaires du pécule ordinaire de vacances, ont droit, en outre, à un pécule supplémentaire calculé en fonction des charges familiales.

L'octroi de ce pécule supplémentaire sera assuré par une cotisation, à charge des employeurs, égale à  $\frac{1}{2}$  % des salaires payés à leurs travailleurs au cours de l'exercice de congé. Cette cotisation sera comprise dans la cotisation globale prévue par l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale des travailleurs et perçue par l'organisme et d'après les modalités prévues pour la perception de cette cotisation globale. Le produit de cette cotisation sera transmis ensuite à la Caisse Nationale de Compensation pour Allocations familiales, qui en assurera la répartition par une augmentation correspondante des allocations familiales, à raison des vacances et suivant les règles à établir par le Roi.

*Art 3quater (nouveau)*

**Insérer un article 3quater nouveau, libellé comme suit :**

Ajouter à l'arrêté-loi du 3 janvier 1946 un article 3quater nouveau libellé comme suit :

Art. 11bis. — Outre la rémunération afférente aux vacances ordinaires calculée et constituée conformément aux dispositions des articles 8 et 9, les jeunes travailleurs obtiendront pour chacun de leurs jours de vacances supplémentaires une rémunération déterminée par le Roi, en fonction du produit d'une cotisation supplémentaire à charge des employeurs, égale à  $\frac{1}{2}$  % des salaires payés à leurs travailleurs au cours de l'exercice de congé.

Cette seconde cotisation sera également comprise dans la cotisation globale visée à l'article précédent. Le produit de cette cotisation sera transmis ensuite à la Caisse Nationale des Vacances annuelles ou aux Caisses spéciales prévues à l'article 18. Ces Caisses assureront la liquidation du pécule supplémentaire de vacance aux intéressés, suivant les modalités à déterminer par le Roi et à charge par les Caisses spéciales de ristourner éventuellement les excédents comme il est dit à l'article 20.

## Art. 4.

De tweede alinea weglaten.

## Art. 5.

Dit artikel vervangen door volgende tekst :

De beschikkingen van deze wet worden bij Koninklijk besluit samengeordend, met de bepalingen van de besluitwet van 3 Januari 1946, gewijzigd bij de wet van 16 Juni 1947.

## Art. 6.

Dit artikel weglaten.

## Art. 7.

Alinea 5 weglaten.

## Art. 8 (nieuw).

Na artikel 7 een nieuw artikel 8 toevoegen, luidend als volgt :

De besluitwet dd. 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid wordt gewijzigd als volgt :

In artikel 3, alinea 3, wordt het cijfer 15.5 t.h. vervangen door 14 t.h.

In artikel 4, alinea 7, wordt het cijfer 2.5 t.h. vervangen door 1 t.h.

## Art. 9 (nieuw).

Een nieuw artikel 9 toevoegen, dat luidt als volgt :

De bij deze wet voorziene regeling wordt toegepast met terugwerkende kracht tot 1 Januari 1948.

De bijdragen die ingevolge deze wet door de werkgevers teveel betaald werden aan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid, zullen worden vergoed door terugvordering of schuldvergelijking, volgens de door de Koning te bepalen modaliteiten.

## Art. 4.

Supprimer le deuxième alinéa.

## Art. 5.

Remplacer cet article par le texte ci-après :

Les dispositions de la présente loi seront coordonnées, par arrêté royal, avec les dispositions de l'arrêté-loi du 3 janvier 1946, modifié par la loi du 16 juin 1947.

## Art. 6.

Supprimer cet article.

## Art. 7.

Supprimer l'alinéa 5.

## Art. 8 (nouveau).

Après l'article 7, ajouter un article 8 nouveau, libellé comme suit :

L'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale est modifié comme suit :

A l'article 3, alinéa 3, remplacer le chiffre 15.5 % par 14 %.

A l'article 4, alinéa 7, remplacer le chiffre 2.5 % par 1 %.

## Art. 9 (nouveau).

Ajouter un article 9 nouveau, libellé comme suit :

La réglementation prévue par la présente loi sera appliquée avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1948.

Les cotisations payées en trop par les employeurs à l'Office National de la Sécurité Sociale seront restituées par répétition ou par compensation, suivant les modalités à fixer par le Roi.

P. DE PAEPE.

A. BERTRAND.

A.-E. DE SCHRYVER.

H. WILLOT.

G. VAN DEN DAELE.